

Strukturen einer Einzelsprache Klassifikatoren im Mandarin – 15.01.2008

Suchen Sie in den folgenden Beispielen nach Klassifikatoren (CL) und beschreiben Sie deren morphosyntaktische Eigenschaften (Stellung, Konstituenz, usw.). Stellen Sie außerdem ein Inventar der verschiedenen vorkommenden Klassifikatoren auf und überlegen Sie, welche semantischen oder anderen Faktoren bei der Wahl eines Klassifikators eine Rolle zu spielen scheinen und von welchen Elementen in der NP die Wahl eines Klassifikators beeinflusst wird.

- (1) *tā bǎ yī běn shū sīchēng liǎng bàn*
3.SG BA eins CL.BAND Buch zerreißen zwei Hälfte
‘Er hat ein Buch in zwei Hälften gerissen.’
- (2) *nǐ yǒu jǐ ge hái*
2.SG EXIST wie.viel CL.GENERISCH Kind
‘Wie viele Kinder hast du?’
- (3) *nǐ yīnggāi shuō yī xiē huà*
2.SG sollen sagen eins CL.PL Wort
‘Du solltest einige Worte sagen.’
- (4) *zhè piān wénzhāng yòu chòu yòu cháng*
DEM.PROX CL.SCHRIFT Artikel auch stinkend auch lang
‘Dieser Artikel/Aufsatz ist sowohl schlecht als auch lang.’
- (5) *tā jīntiān lián yú ròu yě bù xiǎng chī*
3.SG heute sogar Fisch Fleisch auch NEG mögen essen
‘Heute möchte er noch nicht einmal Fisch und Fleisch essen.’
- (6) *tā dǎ le qiú hǎo jǐ nián le*
3.SG schlagen PFV Ball gut einige Jahr CRS
‘Sie spielt schon seit einigen Jahren Ball.’
- (7) *wǒ mǎi běn shū gěi tā kàn*
1.SG kaufen CL.BAND Buch geben 3.SG lesen
‘Ich habe ihm ein Buch zum Lesen gekauft.’
- (8) *tā yòng bǎ xiǎo dāo dǎkāi-le xínfēng*
3.SG benutzen CL.WERKZEUG klein Messer öffnen-PFV Brief
‘Er hat den Brief mit einem kleinen Messer geöffnet.’
- (9) *tā bǎ nà tái diànnǎo mǎi le*
3.SG BA DEM.DIST CL.GERÄT Computer kaufen PFV
‘Sie hat diesen Computer gekauft.’

- (10) *zài bǎozhǐ shàng yǒu tiǎo dà xīnwén*
 PREP Zeitung auf EXIST CL groß Neuigkeit
 ‘In der Zeitung steht eine wichtige Neuigkeit.’
- (11) *nǐ yǒu méi yǒu qī zhāng zhuōzi*
 2.SG EXIST NEG EXIST sieben CL.FLÄCHE Tisch
 ‘Hast du sieben Tische?’
- (12) *zhè zhī gǒu kě'ài, nà zhī bù kě'ài*
 DEM.PROX CL.TIER Hund niedlich, DEM.DIST CL.TIER NEG niedlich
 ‘Dieser Hund hier ist niedlich, dieser dort ist nicht niedlich.’
- (13) *zhè ge bǐ nà ge guì shí*
 DEM.PROX CL.GENERISCH als DEM.DIST CL.GENERISCH teuer zehn
kuài qián
 Kuai Geld
 ‘Dieses ist zehn Kuai teurer als das.’
- (14) *zhè ge xiānsheng bù kèqi.*
 DEM.PROX CL.GENERISCH Herr NEG höflich
 ‘Dieser Herr ist nicht höflich.’
- (15) *nà wèi gāo de xiānsheng shì wǒmen de lǎoshī*
 DEM.DIST CL.HÖFLICH groß REL Herr COP 1.PL REL Lehrer
 ‘Dieser große Herr ist unser Lehrer.’
- (16) *wǒmen xiānzài shì duōshǎo rén?*
 1.PL jetzt COP wieviele Mensch
 ‘Wie viele Leute sind wir jetzt?’
- (17) *wǒmen xiānzài shì jǐ ge rén?*
 1.PL jetzt COP wieviele CL.GENERISCH Mensch
 ‘Wie viele Leute sind wir jetzt?’
- (18) *wǒ yǒu yī ge píngguǒ*
 1.SG haben eins CL.GENERISCH Apfel
 ‘Ich habe einen Apfel.’
- (19) *wǒ yǒu yī jīn píngguǒ*
 1.SG haben eins CL.PFUND Apfel
 ‘Ich habe ein Pfund Äpfel.’
- (20) *yī pī gāng mǎi de mǎ*
 eins CL.REITTIER gerade kaufen REL Pferd
 ‘ein Pferd, das gerade gekauft worden ist’
- (21) *gāng mǎi de yī pī mǎ*
 gerade kaufen REL eins CL.REITTIER Pferd
 ‘ein Pferd, das gerade gekauft worden ist’
- (22) *zhèi bān xuésheng hěn nǚlì*
 DEM.PROX CL.KLASSE Student sehr fleißig
 ‘Diese Studenten sind sehr fleißig.’ /
 ‘Diese Klasse von Studenten ist sehr fleißig.’